%%A. D. 1190‒1436

%%Ś. 1112‒1358

%%( From 1184—19-9-1264 A. D. )

%%p. 046

No. 031

Kapoteśvar Plates of Anaṅgābhīma III<1>

[Edited in O. H. R. J. in 1966 by Sri A. K. Rath, M. A.]

Ś. (?)

Fourth Plate; Second Side

(१२१।) ... ... ... ... ... [श्री]म[दन]-

(१२२।) ङ्गभीमनरेन्द्रः आत्मनः<2> पुण्याभिवृद्ध्यर्थ[ं] कोटरावङ्ग-

विषये सगडावधिखण्डे तिघरिआ अम्विलो सम्ब[द्ध]

प पडाक्षे-

<1. In April, 959, Sri D. V. Nath, the then Superintendent of the State Museum, Orissa, brought the plates to Sri S. N. Rajaguru for decipherment . As he had taken away from his after a few minutes it was not possible to decipher at that time. Then Sri Nath kept the plates with him till on 21-1 -83. Mr. B. V. Raman, I. A. S., Director of Cultural Affairs, Orissa, secured them for the State Museum, Bhubaneswar. After this, the plates were preserved in the Orissa State Museum, Bhubaneswar. Subsequently I learnt from Pandit Sadasiva Ratha sarma of Puri that the plates were discovered from the village of Kapoteśvara. P. S. Chandanpur of the Purī District. The plates are five in number each measuring about 13.8” 8.4”. They are attached to a copper-ring containing the usual seal of the Imperial Gaṅgas.>

<2. Mr. A. K. Rath reads‘अमेनः’ for ‘आत्मनः’.>

%%p. 047

(१२३।) त्र सहितं पट्टवाडपाटकग्रामं [स]मुदा(द)येनद्ध्यं

(अ)धिकषष्ठिचाटी परिमितं रालग्रन्थविषये पूर्व्वदिश

अल्पा पुष्करि-

(१२४।) णी पश्चिमसेतुदक्षिणदिग नागेश्वर पशि(श्चि)मदिग[श्च]सि-

(सी)मा पुष्करि[णी......उ]त्तर[दिशि] नारायणसाधु-पु-

(१२५।) ष्कर(रि)णी उत्तरसेतु एव[ं] चतुःसीमा[व]च्छिन्न<1> कपिले[श्व]र

सहितं रावङ्गविषय मध्यखण्ड खम्भारग्रामञ्च सजल-

(१२६।) स्थर(ल)क्षेत्र मत्स्य कच्छप-विटपारण्य[‒ ‒]सिद्ध चतुःसीमावच्छिन्न

आरद्धाजगोत्राय धराधरशर्म्म-

(१२७।) णः पुत्राय श्रीधरशर्म्मर्णेः पौ[त्राय अ]नन्तशर्म्मणः प्रपीत्राय

यजुर्व्वेदान्तर्ग्गतमाधीनशा-

(१२८।) खा<2> ध्यायिने वाजपेययाजिने जग[न्नाथ]शर्म्मणे

श्रीपुरुषोत्तमक्षेत्रे सीमग्रहणसमये वा(धा)-

(१२९।) रापूर्व्वकमाचन्द्रार्कोपभोगायाकरीकृत्य पु[‒ ‒ ‒] [पा]टवाडपाटक

[ग्राम]ः वाजपेययाजि सूर्य्यकण्ठ<3> स- अनन्तकण्ठ

(१३०।) र्व्वज्ञ अनन्तकण्ठ<4> ज्योतिष कपिलकण्ठ पण्डित श्री[धर] पाठि

आगमधर[पाठि] सिद्धेश्वर पण्डित गोविन्द-

<1. A. K. Rath reads चतुसीमा [पनु]>

<2. Read माष्यन्दिनशाखा.>

<3. The word सूष्यकण्ठ is doubtful.>

<4. The same Anantakanṭha, the astrologer’s name is recorded in Antarigam Plates of Jayabhañja (E. I. XIX, PP. 41‒45 ff ) whose brother Yaśabhañja (E. I. XVIII, Pp. 298- ) was a contemporary of Jagadekamalla. The donee in these two Bhañja records is one and the same and resided in Paṭavāḍa Pāṭaka village of Konṭaravaṅga Dt. His (the doner’s) grand father and great-grand father are the same Srīdhara and Anantakanṭha respectively. Their gotra were Bhāradvāja gotra.>

%%p. 48

(१३१।) पाठि अर्ज्जुनशर्म्माणः ।। एते भारद्वाजस गोत्राः

ज्योतिष रुद्रकर ज्योतिष वासु[दे]व पाठि सभापति

(१३२।) पाठि वृहस्पति पाठि प्रनन्त पाठि उद्दाइ पाठि [के ?] लु पाठि

[... ....श]र्म्माणः एते वत्सस गोत्राः ।। प-

(१३३।) ण्ड(ण्डि)त मृत्युञ्जया(यो)पि वत्सस गोत्रः<\*> ।। [पाठि] विश्वेश(श्व)रा-

(रो) माण्डव्यस गोत्रः ।। अथ गृहाङ्गणभागिनः । पण्ड(ण्डि)त-

(१३४।) मृत्युञ्जय मधु लोकधंर विद्याध[र] [उद]यकर श[ङ्ख]धर

म[‒ ‒ ‒ ‒ ‒मा]धव चक्रधर जाव[‒ ‒]त्लोका-

(१३५।) यो सूज्जायी गोविन्द हरु पाणिग्राहि च[ण्डभा] [..............

....‒ ‒ ... ]धरय वि-

(१३६।) शरसेनापति राजधानी विद्याकर ..................

................. पाठि सिन्नपाठी प[‒]पण्डित वेदवैद्यः ।।

Fifth Plate; First Side

(१३७।) [… …..] ज्योतिष रुद्रकरशर्म्मणः [एक] वाटिकः [शङ्कर]शर्म्म

सार्द्धवाटीकः । वृहस्पति शर्म्मा एकवा-

(१३८।) [टीकः ... .....] वाटिकः । जनार्द्दन शर्म्मा एकवाटीकः

एते वत्सस गोत्राः

(१३९।) [... ... ...] करशर्म्मापञ्चवाटीकः श्रीधरशर्म्मा द्विवाटीकः

धरणि(णी)धर शर्म्मा सी(सा)र्द्धवाटीकः

(१४०।) गदाधर शर्म्मा द्वि[वाटीकः] सर्वधरशर्म्मास्रार्द्धं वाटीकः

आभरण शर्म्मा स्रार्द्धवाटीकः विष्णुशर्म्मा एकवाटी-

<\* Is he the author of the Suddhimuktāvalī 1.>

%%p. 049

(१४१।) कः का[म]देवशर्म्मा सार्द्धवाटीकः विसोधनशर्म्मा

एकवाटीकः माधवशर्म्मा सार्द्धवाटीकः मेदीश-

(१४२।) र्म्मा एकवाटीकः उदाईशर्म्मा मायाधरशर्म्मा च प्रत्येक

द्विवाटिको धृतिकरशर्म्मा एकवाटीकः सूजा-

(१४३।) ईशर्म्मा एकवाटीक भाणूकरशर्म्मा अर्द्धवाटीकः

मधुशर्म्मा अर्द्धवाटीकः उग्रशर्म्मा एकवाटीकः एते

(१४४।) भारद्वाजस गोत्राः ।। विश्वेश्वरशर्म्मा एकवाटीकः

वामदेवशर्म्मा सार्द्धवाटीकः मृत्युञ्जयशर्म्मा

(१४५।) द्विवाटीकः [।] एते माण्डव्यसगोत्राः [।] वासुदेवशर्म्मा

एकवाटीकः सुप्पकरशर्म्मा<1> एक-

(१४६।) वाटीकः नारायणशर्म्मा साद्ध वाटीकः एते काश्यप-

गोत्राः [] वेदव्याकरण-मठयो

(१४७।) यमे गुरः ।। ।। व्वाटीत्रय वलभद्रदेवस्य<2> अर्द्धवाटी

दण्डपासिकस्य वाटीद्वयं अष्टवाडपाटकात्र-

(१४८।) देवानांम्मृष्टोवाट्यः<3> ।। पूति(ति)माष गोत्रा

शासनाधिकारी तल्लनाय्यो(र्य्यो) द्विवाटीकः

वेद पुराण-व्याकर-

(१४९।) णमधानाः नववाटीः वृहत[वृ]हमठस्येका(क)वाटी ।

ताम्ब्र(म्र)कार लोकायी एकवाटीकः ।। दण्डपासिक-

<1. It may be read (सूय्य र्य्य)करशर्म्मा.>

<2. There is an old brick temple of Balashora in the village Tirintara near Balipatna P. S. which is also traditionally ascribed to the king Abaṅgabhīmadeva. At present there are three images i.e. Balabhadra, Subbadra and Jagannatha in the human forms‒like the images in the Ananta-Vāsudeva temple at Bhubaneswar.>

<3. Read त्रिदेवानामष्टवाटपः>

%%p. 050

(१५०।) स्य वाटीचतुष्टय ।। .................

[ After this upto the end of this plate, i. e. upto line 154, the usual imprecatory and benedictory verses are written. On the reverse of the plate (5th plate) there are two lines of writing badly damaged. The last portion of the second line which is rather clear is read as follows ] :‒

(१५६।) …… प्रशस्तिरचनाश्लोकां(का)नुल्लपः कृतवान्कृती ।।

लोकाइकेनोद्घाटितं ।।